

LECTIA 6. PRONUMELE DEMONSTRATIV (DAS DEMONSTRATIVPRONOMEN/ DAS HINWEISENDE FÜRWORD)

Pronumele demonstrativ indica apropierea sau departare (in timp sau in spatiu) a fiintelor sau lucrurilor la care se refera. El este intrebuintat atat adjectival cat si substantival.

Pronumele demonstrative in limba germana sunt:

der, die das (acesta, aceasta; acela, aceea)

dieser, diese, dieses (acest, acesta)

jener, jene, jenes (acela, aceea)

derselbe, dieselbe, dasselbe (acelasi, aceiasi)

derjenige, diejenige, dasjenige (acela, aceea)

solcher, solche, solches (un, o astfel de, asemenea)

selbst (selber) (insumi, insami)

der, die, das

Singular				Plural
Caz	Masculin	Feminin	Neutru	M, F, N
Nominativ	der	die	das	die
Acuzativ	den	die	das	die
Dativ	dem	der	dem	denen
Genitiv	dessen	deren	dessen	derer (deren)

Die **Mitarbeiter**, deren Leistungen gut waren, bekamen ein Lob.

Die Sekretärin, deren Vorgesetzter oft unfreundlich ist, plant ihre Kündigung.

Der Abteilungsleiter, dessen Mitarbeiter nicht kooperativ sind, macht sich Sorgen um sein Projekt.

Die Mitarbeiter, denen (Dativ!) die Chefin eine persönliche Einladung geschickt hatte, kamen pünktlich. (DENEN ist Relativpronomen für Dativ Plural):

Derer se foloseste drept cuvânt anticipativ pentru in Genitiv plural:

Der Redner blickte auf die Gruppen **derer**, die gerade zuhörten.

Er erinnerte sich **derer**, die zu spät gekommen waren.

Er nahm sich **derer** an, die sein Konzept nicht ganz verstanden haben.

Deren se foloseste si drept cuvânt care face referire la cuvinte din propozitia precedenta.

Viele Mitarbeiter sind zur Sitzung gekommen und die Chefin erinnerte sich **deren**.

Manchen war das Ziel der Sitzung nicht klar, da nahm sich die Chefin **deren** an.

Pronumele demonstrativ **der, die, das**, die este folosit cel mai des.

Traducerea acestuia se realizeaza in functie de context.

Intrebuintat substantival, pronumele demonstrativ se declina ca in tabelul de mai sus. Mai poate fi intrebuintat ca adjectiv demonstrativ si pronume demonstrativ.

Pronumele demonstrativ **der, die, das** se refera la un substantiv din propozitia precedenta sau la o propozitie relativa care urmeaza.

Folosita substantival impreuna cu verbul sein, forma neutra a pronumelui demonstrativ (**das**) poate face **referire la substantive de orice gen, singular si plural.**

Das ist mein Freund.

Acesta este prietenul meu.

Das sind meine Freunde.

Acestia sunt prietenii mei.

Das ist mein Buch.

Aceasta este cartea mea.
 Das ist meine Bücher.
 Acestea sunt cartile mele.

Atentie la folosirea formelor **derer si deren**, pot aparea confuzii.

Derer se refera la un **substantiv sau pronume din propozitia care urmeaza**. **Deren** se refera la un **substantiv sau pronume din propozitia precedenta**.

dieser, diese, dieses

jener, jene, jenes

Pronumele demonstrativ **dieser, diese, diese** (acest, acesta) se refera la fiinta sau obiectul **apropiat sau cunoscut**, iar **jener, jene, jenes** (acela, aceea) se refera la **fiinta sau obiectul departat sau necunoscut**.

Atat **dieser** cat si **jener** se declina cu **terminatiile articolului hotarat**.

	Singular			Plural
	Masculin	Feminin	Neutru	M, F, N
Nominativ	dieser	diese	dieses	diese
	jener	jene	jenes	jene
Acuzativ	diesen	diese	dieses	diese
	jenen	jene	jenes	jene
Dativ	diesem	dieser	diesem	diesen
	jenem	jener	jenem	jenen
Genitiv	dieses	dieser	dieses	dieser
	jenes	jener	jenes	jener

Caz	Singular	Plural
-----	----------	--------

	Masculin	Feminin	Neutru	M, F, N
Nominativ	dieser Mann acest barbat	diese Frau aceasta femeie	dieses Kind acest copil	diese Kinder acesti copii
	jener Mann acel barbat	jene Frau acea femeie	jenes Kind acel copil	jene Kinder acei copii
Acuzativ	diesen Mann pe acest barbat	diese Frau pe aceasta femeie	dieses Kind pe acest copil	dieser Kinder pe acesti copii
	jenen Mann pe acel barbat	jene Frau pe acea femeie	jenes Kind pe acel copil	jene Kinder pe acei copii
Dativ	diesem Mann acestui barbat	dieser Frau acestei femei	diesem Kind acestui copil	diesen Kindern acestor copii
	jenem Mann acelui barbat	jener Frau acelei femei	jenem Kind acelui copil	jenen Kindern acelor copii
Genitiv	dieses Mannes al acestui barbat	dieser Frau al acestei femei	dieses Kindes al acestui copil	dieser Kinder al acestor copii
	jenes Mannes al celui barbat	jener Frau	jenes Kindes al	jener Kinder

		al acelei femei	acelui copil	al acelor copii
--	--	--------------------	-----------------	--------------------

Folosite substantival cu verbul sein, dieses si jenes pot face referire la un substantiv de orice gen, singular si plural.

selbst (selber)

In limba germana pronumele demonstrative selbst (selber) corespund pronumelui de intarire din limba romana si sunt **invariabile**.

ich selbst (selber) - eu insumi, insami

du selbst (selber) - tu insuti, insati

Ca pronume, selbst, sta in urma substantivului sau pronumelui determinat.

Ca adverb, selbst, sta inaintea substantivului sau a pronumelui determinat.

In cuvintele compuse se foloseste numai selbst.

derselbe, dieselbe, dasselbe

derjenige, diejenige, dasjenige

Derselbe, dieselbe, dasselbe (acelasi, aceeasi) arata identitatea unui obiect cu sine insusi. Acest pronume este compus din articolul hotarat der, die, das si pronumele demonstrativ selber, selbe.

Derjenige, diejenige, dasjenige (acela, aceea) are sens determinant selectiv. Se intrebuinteaza in special in stilul oficial cancelaristic cand urmeaza o propozitie atributiva relativa si cand pronumele demonstrativ der ar putea fi confundat cu articolul der.

In locul pronumelui demonstrativ derjenige, diejenige, dasjenige aflat la inceputul propozitiei si urmat de pronumele relativ der, die, das la acelasi caz, se intrebuinteaza pronumele relative wer, wem, wen pentru persoane si was pentru obiecte.

Caz	Singular			Plural
	Masculin	Feminin	Neutru	M, F, N
Nomina tiv	derselbe	dieselbe	dasselbe	dieselben
	derjenige	diejenige	dasjenige	diejenigen
Acuzati v	denselben	dieselbe	dasselbe	dieselben
	denjenigen	diejenige	dasjenige	diejenigen
Dativ	demselben	derselben	demselben	denselben
	demjenigen	derjenigen	demjenigen	denjenigen
Genitiv	desselben	derselben	desselben	derselben
	desjenigen	derjenigen	desjenigen	derjenigen

solcher, solche, solches

In limba germana, pronumele demonstrativ *solcher, solche, solches* (un, o astfel de, atare) indica in general **calitatea sau identitatea**.

El poate fi folosit:

1. neprecedat de articol: *solcher, solche, solches, solche* (pl);
2. precedat de articolul nehotarat: *ein solcher, eine solche, ein solches*;
3. precedat de articolul nehotarat negat: *kein solcher, keine solche, kein solches, keine solchen* (pl);
4. intr-o forma **prescurtata nedeclinabila**, urmat de articolul hotarat: *solch* (*ein, eine, ein*).

Neprecedat de articol, se declina ca un **adjectiv neprecedat de articol** sau de pronume:

Caz	Singular			Plural
	Masculin	Feminin	Neutru	
Nominativ	solcher	solche	solches	solche
Acuzativ	solchen	solche	solches	solche
Dativ	solchem	solcher	solchem	solchen
Genitiv	solchen (solches)	solcher	solchen (solches)	solcher

Precedate de articol nehotarat sau nehotarat negat se declina ca adjective precedate de articol nehotarat, nehotarat negat sau pronume posesiv:

Caz	Singular			Plural
	Masculin	Feminin	Neutru	
Nominativ	(k)ein solcher	(k)eine solche	(k)ein solches	keine solchen
Acuzativ	(k)einen solchen	(k)eine solche	(k)ein solches	keine solchen
Dativ	(k)einem solchen	(k)einer solchen	(k)einem solchen	keinen solchen
Genitiv	(k)eines solchen	(k)einer solchen	(k)eines solchen	keiner solchen